

# **Política Económica y Recursos Naturales: El Caso de Saint Thomas, una Economía Turística Caribeña**

**Sara Aniyar**

División de Postgrado.

Facultad de Ciencias Económicas y Sociales.

Universidad del Zulia. Maracaibo. Venezuela.

Apartado Postal 10234 - Bella Vista.

Tel. 58 61 596816. Fax: 58 61 431584.

e-mail: saniyar@europa.ica.luz.ve.

## **RESUMÉN**

La exitosa práctica de una política económica para desarrollar el turismo en la pequeña isla caribeña de Saint Thomas condujo al crecimiento sostenido de su economía durante más de tres décadas. Paralelamente se produjeron cambios en el ambiente que socavan la base natural de recursos necesaria para sustentar su desarrollo y cambios socio políticos adversos al desarrollo con equidad. La serie de interrogantes al final del texto pretenden conducir la discusión hacia un análisis más profundo sobre las fallas del mercado y de la política que explicarían los cambios adversos del ambiente que acompañaron al crecimiento económico.

**Palabras Claves:** Saint Thomas, Política Económica, Recursos Naturales, Turismo, Desarrollo Sustentable.

**ECONOMIC POLICY AND NATURAL RESOURCES:  
The Case of Saint Thomas, a Caribbean Tourism based  
economy**

**ABSTRACT**

An economic policy to develop the tourism was successfully implemented in the small developing island of St. Thomas. It led its economy to a permanent growing during the last three decades. At the same time, some adverse environmental, social and political changes are taking place. The questions included at the end in this text would help to focus the discussions on the market or policy failures that would allow us to understand why was it possible.

**Key Words:** Saint Thomas, Economic Policy, Natural Resources, Tourism, Sustainable Development.

**1. Política Económica y Recursos Naturales.**

**El Caso de Saint Thomas.**

Las Islas Vírgenes de Estados Unidos (USVI) son un conjunto de islas, islotes y cayos de los cuales Saint Thomas, Saint Croix y Saint John son las principales, por su extensión e importancia económica. Políticamente las USVI son un territorio no incorporado de los Estados Unidos de América. Están ubicadas en el Caribe<sup>(1)</sup>, al extremo oriental de las Antillas mayores. Al Oeste de las USVI se encuentra Puerto Rico y al Noreste están las Islas Vírgenes Británicas.

Saint Thomas tiene una superficie de 82 Km<sup>2</sup> (Tyson, 1986), una cara de la isla mira hacia el Mar Caribe y la otra hacia el Atlántico. Está a una distancia aproximada de 1.600 km. de Miami y a 2.500 km. de New York. Es una isla semiárida, rocosa, con suelos delgados y arcillosos, volcánica, con empinadas pendientes y con escasez de tierras llanas. La mayor elevación de la isla, Crown Mountain, es de 472 m. No hay ríos o corrientes permanentes de agua dulce.

**1.1. Saint Thomas, una economía de servicios.**

A través de un rápido recorrido analítico por la historia escrita de Saint Thomas se pueden identificar a las actividades de prestación de servicios como las garantes de los períodos de auge de su economía.

En el período de colonización danesa se desarrolla primero una

economía portuaria (Tyson, 1986), gracias a su insularidad, ubicación geográfica, y las condiciones naturales de su puerto de aguas profundas protegido del viento. Luego, la neutralidad de Dinamarca durante las guerras europeas, el establecimiento de la West Indies Company y la declaración oficial de puerto libre, en 1724, florece una importante actividad comercial que le valió el ser considerada un emporio comercial (McElroy and Tinsley, 1982, 24). Así, en el siglo XVIII ya se habían establecido lazos comerciales con varias ciudades europeas, con Norteamérica y con otras islas del Caribe de forma que los ingresos aduanales que en el año de 1700 eran de 3.000 dólares daneses para 1800 habían aumentado a 176.000 (Tyson, 1986, 16).

El comercio de esclavos fue otra actividad económica que prosperó en la isla. Se estableció un comercio marítimo triangular entre Dinamarca, Guinea y Saint Thomas: la metrópoli enviaba mercaderías hacia Africa, transportaba esclavos desde Guinea hacia Saint Thomas donde los vendían y desde allí se enviaba a Dinamarca el producto colectado. Durante los siglos XVII y XVIII ésta fue una lucrativa actividad (Dookhan, 1994).

La expansión comercial en el período 1725-1815 y la era de prosperidad de Saint Thomas Harbor (1815-1875)<sup>(2)</sup> trajeron aparejados incrementos en la población y en la construcción (casas, almacenes, sitios de alimentación y esparcimiento, etc.). Charlotte Amalie, el puerto, fue creciendo como zona urbana y concentrando esa actividad. Como soporte a la actividad portuaria Saint Thomas prestaba también servicios de aprovisionamiento de combustible y reparaciones a los barcos.

Además de las actividades comerciales, Saint Thomas llegó a ser centro financiero y de comunicaciones, en 1842 se establece allí una agencia postal británica (Varlack and Harrigan, 1992, 31) y la actividad financiera favoreció el establecimiento de bancos (Dookhan, 1992, 103). El auge de la isla condujo al surgimiento de una clase media local que luego, durante las decisiones de compraventa Dinamarca-Estados Unidos, mostró su desacuerdo y hubiera preferido la independencia (Tyson, 1986, 26).

Las condiciones de prosperidad se comenzaron a perder en el último cuarto del siglo XIX. Los cambios tecnológicos introducidos en el transporte marítimo, con la invención de la máquina de vapor, hicieron innecesaria la escala en Saint Thomas para los viajes a las islas británicas o francesas. También influyó que las islas británicas fueran puerto libre y además que Saint Thomas fuera golpeada por sucesivas epidemias, huracanes y terremotos durante la segunda mitad del siglo XIX (Dookhan,

1992, 220). La actividad económica y la población declinaron en Saint Thomas, durante las últimas décadas del siglo XIX y hasta mediados del siglo XX (Tyson, 1986, 17-26). El interés de Dinamarca y sus posibilidades de mantener la relación colonial se hicieron precarias. La presencia de Alemania en la zona representaba un peligro para los Estados Unidos, quienes temieron una posible negociación entre Dinamarca y Alemania, por lo que tras la oferta de una alta suma de dinero y una velada presión de intervención, compraron las islas, a Dinamarca, mediante un proceso que culminó en 1917.

El nuevo papel que iría a desempeñar Saint Thomas estuvo vinculado a las guerras y a la reordenación de los bloques de poder y la isla se convirtió en sede de una base naval de los Estados Unidos. La nueva administración inicialmente hizo muy pocos esfuerzos para rehabilitar la economía de Saint Thomas, excepto la inversión en obras públicas, sanidad, y salud (Albuquerque, 1988, 18), lo cual era también apoyo a la actividad militar.

Terminado el período naval, se propuso un programa de rehabilitación el cual no produjo los resultados esperados en la economía, en opinión de Klaus Albuquerque (1988, 19), porque se cometió el error de no comprender que los problemas del desarrollo de las USVI no eran internos y que la economía territorial no era un sistema *sui generis* que funcionara en relativo aislamiento de la economía en EE.UU. continental.

Sucesivas políticas de desarrollo tuvieron también deficientes resultados y la economía en Saint Thomas sólo encontró un nuevo período de auge después de la Segunda Guerra Mundial y sobre todo durante los años sesenta cuando la actividad turística y la economía de servicios volvieron a desarrollarse en sintonía con los requerimientos de la demanda externa.

### **1.2. Saint Thomas una economía turística.**

La isla reúne ciertas condiciones naturales que la hacen un lugar atractivo para el turismo, tales como su clima, playas, paisajes y excelentes condiciones para deportes y recreaciones acuáticas. El turismo proveniente de Estados Unidos continental, por la condición de territorio no incorporado de las islas, encuentra ventajas adicionales tales como el mismo idioma, reglamentaciones similares y no requieren visa.

No obstante, la entrada de Saint Thomas a la economía turística tiene otros determinantes.

A las condiciones naturales de que disfruta la isla se sumaron el

creciente desarrollo de la industria turística mundial y una política económica pública (tanto del gobierno local como del federal) dirigida a promover el turismo en la isla. El gobierno local implementa una política económica para conformar una economía turística fundamentada en incentivos económicos a la inversión turística, exenciones aduanales a la importación, inversiones en entrenamiento de recursos humanos y en planificación del desarrollo; el gobierno federal suministra financiamiento de infraestructura turística (transporte aéreo, marítimo y terrestre), crea condiciones aduanales favorables al ingreso de mercancías compradas en la isla y le devuelve al gobierno local parte de los impuestos federales recaudados.

Esta política económica favoreció nuevamente el florecimiento de una economía de servicios insertada en la dinámica de expansión del capital global. El turismo se convierte en la columna vertebral de su economía, produciéndose el auge en la década de los 60. Durante ese período, "El PIB ajustado por inflación creció 10% por año, el ingreso personal per cápita se multiplicó por cuatro; los ingresos provenientes de impuestos aumentaron más de siete veces y las viviendas más del doble; el consumo de electricidad y agua se incrementó a un promedio de 20% al año (Albuquerque, 1988, 20). Aunque la década de los 60 fue la del auge, el turismo mantiene el crecimiento económico por más de tres décadas como se evidenciará en la siguiente sección. Así la isla, con sólo algo más de 80 Km<sup>2</sup> de superficie y aproximadamente 50.000 habitantes<sup>(3)</sup>, ofrece una gran gama de opciones y servicios para los turistas:

- \* diversas alternativas para buceo, snorkel y velerismo
- \* un observatorio marino sumergido
- \* dos campos de golf de campeonato y canchas de tenis
- \* submarino, semi submarino, pequeños aviones, botes y yates, que ofrecen excursiones en grupo o privadas
- \* gran variedad de restaurantes y vida nocturna
- \* teléfonos celulares, numerosas empresas para alquilar carros
- \* dos revistas para informar a los turistas
- \* un canal de televisión para turistas, 24 h/día.

## **2. Indicadores económicos de la importancia del Sector Turismo.**

### **2.1. Los gastos de los turistas y el PTB.**

Los gastos de los turistas y el PTB crecen sostenidamente. La

relación Gastos del turista/PTB también crece, llegando a ser el 66% en 1990<sup>(4)</sup>, es decir, dos de cada tres dólares del PTB provienen de la actividad turística. (ver Tabla I).

## **2.2. El empleo del turismo.**

Si asumimos que el empleo del sector comercial y de servicio es empleo del sector turístico<sup>(5)</sup>, entonces podemos decir que este último ha garantizado un empleo sostenido e incluso ligeramente creciente en USVI; tanto en valores absolutos como también en la proporción que representa de todo el empleo, la cual pasó del 27% en el 70, al 31% en el 80 y al 40% en el 90.

La tendencia de las cifras de empleo desde 1950 hasta 1980 y sus fluctuaciones han estado directamente relacionadas con el volumen de turistas (McElroy and Tinsley, 1982, 43).

## **2.3. El volumen de visitantes vs. población residente.**

El ritmo del volumen de la población en Saint Thomas ha fluctuado, en términos generales, según lo hicieran los períodos de auge y declinación de la actividad económica. En la Tabla III se observa como la población creció sostenidamente desde 1688 hasta 1880, cuando según comentamos antes, la economía de la isla empezó a declinar y con ella también la población. Para 1940 aún no había recuperado el nivel que tenía en 1880. Durante todo ese período 1880-1940 la población se mantuvo alrededor de los 12.000 habitantes. Después de la Segunda Guerra Mundial, y conjuntamente con el advenimiento de las políticas económicas de incentivo al turismo, la población comienza a incrementarse aceleradamente.

Ahora bien, si bien la población residente de las Islas Vírgenes se ha incrementado notablemente desde 1970 hasta el 90, el volumen de visitantes se hace creciente también (Tabla IV). Así los visitantes de las USVI en el año 80 excedieron el volumen de población residente por más de 13 veces y en el 90 por más de 18 veces. Si establecemos la proporción entre la población residente y los visitantes, podemos observar que representan una proporción muy pequeña. Los residentes son el 3,7% de los visitantes en 1970, en el 80 son el 3,8% y, en el 90 son el 5%.

## **2.4. Los permisos de construcción y el alojamiento.**

El gran volumen de turistas ha generado una importante presión sobre la construcción de hoteles y condominios, es decir, en las viviendas básicamente destinadas al turista (Ver Tabla V y figuras 1 y 2).

### **3. El desarrollo de Saint Thomas.**

Veremos ahora otras dimensiones de esa economía turística floreciente.

#### **3.1. Vulnerabilidad económica.**

Los gastos de los turistas tienen una participación tan importante en la conformación del PTB de la isla que cualquier vaivén en ellos incide muy significativamente en su economía, al mismo tiempo ese volumen de gastos es lo suficientemente pequeño dentro del contexto internacional como para que no le sea posible incidir en las tendencias del turismo global.

De una base de datos de más de 200 países se extrajeron los primeros treinta para los cuales la relación GT/PTB es más alta. Vemos que casi todos son islas, que las Islas del Caribe son mayoría y que las Islas Vírgenes de Estados Unidos se colocan en el cuarto lugar. Ahora bien, extraemos de la misma base de datos aquellos países que reciben el mayor volumen absoluto de gastos de los turistas, vemos que nuestros treinta países, todos juntos ocupan sólo el séptimo lugar de esa nueva lista (ver Tablas VI y VII).

#### **3.2. Cambios inducidos en el tamaño, estructura y distribución de la población.**

El fortalecimiento del gobierno local derivado de los nuevos ingresos, el incremento de la actividad de construcción, de infraestructura turística (marinas, hoteles, carreteras, puertos, aeropuertos, viviendas secundarias, etc.) y el incremento de la demanda de servicios por parte de los turistas condujeron, entre otras cosas, a un incremento de la demanda de trabajadores; muchos de ellos provinieron de las islas vecinas y algunos otros del continente; con lo cual se produce un notable incremento de la población en ese período. En Saint Thomas durante toda la primera mitad del siglo, la población siempre se mantuvo en una cifra dentro del intervalo 9.500-11.500 habitantes; pero del 60 al 70 la población se incrementa en 46% llegando casi a 30.000 habitantes (como ya vimos en la Tabla III).

La distribución espacial de la población se hizo a la vez más extensiva e intensiva Charlotte Amalie incrementa su densidad de población al mismo tiempo que se amplía el espacio que ocupa. Así mismo, deja de ser el único polo de la población puesto que las áreas Tutu, East End, North Side y South Side adquieren mayor densidad de población (ver Tablas VIII y IX).

La estructura de la población también cambió haciéndose menos homogénea. La mayor inmigración significó la participación de nuevos grupos sociales. Inicialmente llegaron trabajadores de origen hispánico (especialmente provenientes de Puerto Rico y República Dominicana) y más tarde también árabes e hindúes. Incluso los trabajadores que migraron de otras islas del Caribe del este, a pesar de ser población negra y de hablar inglés, no se integraron cabalmente a la población nativa por el carácter masivo de la migración (Kriger, 1988). La pérdida de la mayoría de la población negra nacida en la isla y la segmentación de la sociedad en grupos con diferentes 'agendas' han hecho más difícil construir estructuras sociales y ha otorgado a cada grupo menor fuerza política (Leary, 1988). Por otra parte, la población que proviene de Estados Unidos continental y que por la condición de territorio asociado que tiene Saint Thomas, no puede considerarse inmigración, también contribuye a generar cambios importantes en la estructura de la población. Por primera vez en la historia de la isla, la población blanca alcanza un porcentaje que supera al 10%. "Algunos estudios sobre relaciones raciales han mostrado que cuando un grupo económicamente dominante, que ha sido previamente pequeño, alcanza una masa mayor del 10% dentro de una sociedad, se producen en ella cambios cualitativos en las relaciones raciales" (Kriger, 1988, 86).

En opinión de la Dra. Kriger, el cambio cualitativo que se da en USVI es la transferencia del estilo violento de relación entre blancos y negros predominante en el continente. El turismo, su demanda de empleo y su relación con Estados Unidos, determinó que esa proporción del 10% fuera sobrepasada pronto; y además, en la medida en que la mayor parte de los turistas provienen de Estados Unidos continental, la transferencia de ese estilo de relación inter-racial se refuerza con el turista mismo.

Por otra parte, esta violencia se ve reforzada por el hecho de que, dentro la población que vive por debajo del nivel de pobreza, la proporción de blancos es pequeña; y el empleo en posiciones de gerencia, administración, empresariado y otras similares, suele ser predominantemente blanco. La población negra ocupa cargos como profesionales o de menor rango social y económico. La población negra se siente excluida de los mayores beneficios que puede aportar el turismo, siente, entre otras cosas, que ha perdido el acceso a los recursos de su territorio. Por ejemplo, el acceso a las playas es público, legalmente, pero para evitar discriminaciones, cuando el frente de la playa está ocupado por hoteles o son sitios donde la presencia de turistas es importante, la población negra

no los frecuente para evitar humillaciones (Kriger, 1988). La población negra, especialmente los jóvenes, han desarrollado un sentimiento de rechazo hacia la industria del turismo y hacia la población blanca como consecuencia de que se han asociado con ellas prácticas discriminatorias (Kriger, 1988). Investigaciones sobre la falta de interés que pueda estar generando esta situación en la participación por la defensa de los recursos naturales podrían arrojar resultados interesantes.

### **3.3. Agricultura y pesca pierden importancia en la economía.**

Saint Thomas no ha tenido autosuficiencia alimentaria, excepto al principio del período colonial danés. Albuquerque (1988) señala diversos factores explicativos: la estructura de la tenencia de la tierra heredada de la colonia, la escasez de agua para irrigación, la variabilidad de las lluvias, las desventajas de escala, los costos de transporte (importación-exportación) y la calidad de los suelos. Aunque el declive de la agricultura venía experimentándose independientemente de la entrada del turismo en la isla él se acelera como consecuencia de la competencia que el turismo ofrece a la agricultura y a la pesca en el uso de los recursos tanto humanos (empleo) como de tierra (espacio).

La población nativa durante años se ha provisto de proteínas con pescado, y otros frutos del mar. No obstante la pesca en Islas Vírgenes no ha tenido nunca grandes volúmenes de captura. Entre los factores explicativos para el bajo nivel de captura se ha señalado al estilo del hombre pescador, que está lejos de ser el del gran empresario, exportador e importador, pero también a la disponibilidad de peces en las aguas que rodean la isla, como consecuencia tanto del tamaño como de su calidad. En relación con este último punto citamos:

*La totalidad de las Islas Vírgenes, incluyendo la tierra y las aguas desde la línea costera hasta los 600 pies de profundidad a la redonda, cabe fácilmente dentro del Parque Nacional Everglades, en el sur de Florida o dentro de la Bahía de Tampa en la costa oeste de Florida, [...] Las costas continentales son enormemente más productivas en peces que las islas oceánicas.*

*Hay por el contrario disponibilidad de cientos de variedades de especies pero que viven en hábitats diferentes y en relativamente menores cantidades, lo cual hace la pesca moderna (léase en masa) muy improbable (Dammann and Olsen, 1991, 385).*

### **3.4. El costo de la vivienda.**

El poder adquisitivo del turista incrementó los precios del mercado inmobiliario, conjuntamente a otros factores tales como las altas tasas de interés para el crédito hipotecario y el déficit de materiales de construcción. Los alquileres igualmente se incrementaron y las posibilidades de que los residentes posean una vivienda adecuada son cada vez menores, todo lo cual está directamente relacionado con los cambios demográficos y de estilo de vida introducidos por el turismo (Mills, 1992).

### **3.5. El nivel del costo de vida y la pobreza.**

El ingreso per cápita crece continuamente, sube el costo de la vida (medido por el Índice de Precios del Consumidor, IPC), la proporción de personas que viven por debajo de los niveles de pobreza disminuye y la proporción del desempleo se mantiene más o menos en el mismo nivel (ver Tabla X).

Parece ser contradictorio que mientras el ingreso per cápita crece y disminuye la proporción de personas que viven por debajo de los niveles de pobreza, la criminalidad y las tensiones raciales aumentan, en relación con lo cual resulta muy interesante el criterio de Jones-Hendrickson de que la violencia social se relaciona con imitación y no con pobreza.

## **4. Política económica y recursos naturales.**

### **4.1. Incremento de la deforestación.**

El incremento en la construcción tanto de viviendas, como de carreteras, estacionamientos, hoteles, restaurantes, tiendas y otros establecimientos se hizo necesario para servir tanto a los turistas como a la población creciente (escuelas, hospitales, casas, etc.). Este incremento en la construcción y subsecuente eliminación de la capa vegetal (generalmente substituida por concreto o asfalto) sin que se tomaran medidas de contrapeso, produjo los siguientes efectos sobre el uso y la calidad de los recursos naturales de la isla:

a) Cambios en el proceso de evapotranspiración, modificaciones en cauces naturales de drenaje y de disminución de las posibilidades de percolación del suelo, todo lo cual contribuyó a la disminución de la recarga de los acuíferos y de la disponibilidad de agua dulce subterránea.

b) Aumento de la erosión y de los sedimentos arrastrados por la escorrentía hacia las aguas marinas (lo cual se ve reforzado por las características de los suelos y la topografía), lo cual contribuyó al

incremento en la turbidez de las aguas marinas y, por ende, en la degradación de las condiciones de vida requeridas por arrecifes coralinos y otros integrantes de la vida marina.

#### **4.2. Modificación de la línea costera y del fondo marino.**

Rellenos y dragados se convirtieron en actividades requeridas para construir marinas, hoteles, nueva o mejor vialidad: terrestre, aérea y marítima. Estas actividades de dragado y relleno, además de destruir directamente el fondo marino con su flora y fauna asociada, ha tenido otros efectos sobre los recursos naturales:

a) Modificación de las corrientes, las temperaturas del agua, las partículas disueltas o suspendidas en el agua marina, y en general, el hábitat marino y por ende en la vida que alberga.

b) Desecación de lagunas de agua salada y devastación de manglares. En virtud de que ellos forman parte del sistema de recursos naturales costeros, además de la pérdida directa de capital natural que su desaparición implica, también se afecta a los otros hábitats marinos. La modificación y/o pérdida de vida está directamente asociada al equilibrio de sus hábitats.

#### **4.3. Incremento de la cantidad y frecuencia de uso de los recursos naturales.**

El incremento de la construcción antes mencionado trajo consigo un incremento en el uso de las tierras, en especial en las áreas planas que son las más escasas, haciéndola aún más escasa y cara. Los materiales de construcción requeridos, aún siendo en su mayoría importados, se constituyen en un nuevo uso para recursos naturales tales como roca, agua y arena. La minería de arena fue prohibida en Islas Vírgenes como medida de conservación, pero durante años se estuvo usando arena de la isla para la construcción.

El turista tiende a concentrar su presencia en la línea costera donde se desarrollan la mayor parte de las actividades que vino a buscar (natación, velerismo, snorkel, buceo, playas, etc.) y también por el puerto libre. Las bahías albergan más veleros y embarcaciones de vacacionistas y de las que les prestan servicios. Se ofrecen excursiones diarias a diversos sitios e islas vecinas, paseo alrededor de la isla a la hora de la puesta del sol, submarinos para observar la vida marina sin mojarse, etc. Todas estas son actividades que significan uso de los recursos naturales y pueden ocasionar

alguna polución. Se incrementa el consumo de agua potable y electricidad, lo cual implicó la construcción de plantas de generación termoeléctrica y de desalinización de agua. Nuevas presiones sobre la costa y sus recursos asociados. Nuevas presiones sobre el agua subterránea.

#### **4.4. Incremento del uso del ambiente como receptáculo de desechos.**

Las bahías están recibiendo descargas contaminantes de diverso tipo provenientes tanto de la cuenca asociada como de las actividades que se realizan en la costa y en el mar (desechos de los barcos, mantenimiento, combustibles, etc.).

a) El incremento de la población, tanto residente como turista, genera mayor cantidad de aguas servidas. Ellas suelen fluir hacia los canales de drenaje y pueden contaminar las aguas subterráneas y las marinas, o en ocasiones de fuertes lluvias pueden aflorar y producir malos olores. Para la gestión centralizada de las aguas sépticas se construyeron plantas de tratamiento, las cuales vierten descargas puntuales en el medio marino, contribuyendo de esta manera a su contaminación orgánica y tóxica.

b) Los desechos sólidos también se incrementan. El basurero, donde se concentran los desechos de Saint Thomas y Saint John, se encuentra en una cuenca que drena hacia el área Mangrove-Benner, bahía en la cual se ubica el único manglar bien constituido que le queda a la isla. Las condiciones de manejo actuales no son las mejores y, con ayuda de la escorrentía, desechos o sustancias tóxicas van a parar a las aguas de la bahía.

### **5. Conclusiones.**

#### **A. Los recursos naturales están siendo afectados en diversas formas y medidas.**

Se pierde totalmente el recurso, por ejemplo, cuando se rellena una laguna de agua salada o se desvasta un manglar. Se produce una pérdida parcial de recursos cuando el ancla de un barco golpea y rompe un arrecife coralino o cuando la calidad de la playa disminuye como consecuencia de polución. Más aún, dada la interacción entre los ecosistemas, la pérdida de recursos va más allá del mero sitio afectado. Por otra parte, la condición de isla pequeña es ya una primera limitante a la disponibilidad de recursos, un incremento de los efectos que los degradan es aún más devastador que en

las áreas continentales.

¿Cuánto se pierde? ¿Cuánto vale lo que se pierde? ¿Cómo afecta lo que se pierde al porvenir del turismo? ¿Cuánto se ha ganado?

**B. Los recursos naturales son capital natural de la isla y son la base del sistema económico de Saint Thomas.**

La base de la economía es turismo y el turismo en Saint Thomas es atraído por el puerto libre, el clima y en general los recursos naturales.

Los recursos naturales en Saint Thomas, como parte del ambiente, son usados como bien económico. En tres diferentes formas: como insumo de procesos productivos, como fuente de servicios ambientales que apoyan la vida de los seres humanos, o receptáculo de residuos y desechos.

En todos los casos son un bien económico que en ocasiones se mercadea y tiene precio, en muchas otras no pasa por mercado alguno y su valor suele ser difícil de incorporar en las decisiones de política económica.

**C. El Desarrollo de Saint Thomas es Sustentable?**

El concepto de desarrollo, a diferencia del de crecimiento económico tiene una connotación de calidad. El concepto de desarrollo sustentable, además de connotar crecimiento y calidad, supone también relación entre los objetivos del desarrollo con los del funcionamiento de los ecosistemas. Vale decir, el concepto de calidad se hace más amplio e incorpora la calidad del ambiente. El desarrollo sustentable, por lo tanto, también supone la garantía de la permanencia a largo plazo (intergeneracional) de los equilibrios ecológicos y de la base de recursos naturales. El desarrollo sustentable incorpora también los equilibrios sociales y políticos y supone equidad intra e intergeneracional.

Partiendo de estas ideas, ¿se podría decir que el desarrollo de Saint Thomas es un desarrollo sustentable? A partir de lo que se ha analizado acá la respuesta a la pregunta parece obvia: el desarrollo de Saint Thomas no es sustentable.

En lo relativo a los recursos naturales, la industria del turismo ha traído consigo, directa o indirectamente, su contaminación o agotamiento de recursos y rupturas de ciclos de vida en ecosistemas locales.

Pero la industria del turismo fue la expresión que tomó la modernización en la isla. Otro proceso industrial, igualmente concebido dentro del modelo de acumulación del capital que se desarrolló a nivel mundial durante este siglo, hubiera tenido seguramente consecuencias de contaminación y agotamiento de recursos y de ruptura de equilibrios

ecosistémicos, aunque son especificidades y niveles diferentes. Ese modelo de acumulación global se construyó sobre la base de un patrón tecnológico despilfarrador de recursos naturales, intensivo en petróleo y capital que no es exclusivo de la industria del turismo. El turismo que ha dominado la escena económica de Saint Thomas, aunque no es el único tipo de turismo que puede hacerse, es el que se corresponde con la expansión vivida por el sistema económico global.

El modelo de acumulación se orienta por la lógica del capital y del sistema productivo, no por la lógica de las necesidades humanas y del sistema de recursos naturales. Dicho de otra manera, entre los sistemas humano, natural y económico el sentido de la relación va del sistema productivo hacia la satisfacción de las necesidades humanas, pasando por el sistema natural, a través de una determinada tecnología. No son las necesidades humanas las que orientan lo que se usaría de la base natural de recursos; no son los ciclos ecológicos y las capacidades de cargas de los ecosistemas los que orientan las decisiones de cuánto, cuándo y dónde usar los recursos naturales, es el criterio de la maximización de los beneficios económicos el que se usa para determinar qué, cuánto, cómo y dónde se produce.

En Saint Thomas por ejemplo, las necesidades de expansión de la industria hotelera, de las líneas aéreas, y en general de la expansión del capital asociado al turismo han tenido una influencia decisiva en el manejo real de los recursos naturales de la isla. El turismo ha inducido un patrón de consumo en la isla que también determina el uso de la base natural de recursos. Igualmente, el patrón tecnológico asociado, que se introduce en la isla, determina el uso de los recursos naturales. Towle (1985) explica por ejemplo que para manejar el volumen creciente de aguas servidas (resultado indirecto y directo del auge turístico) pudo haberse empleado una tecnología de disposición costa afuera, la cual en su opinión es más acorde con la realidad de una isla pequeña donde el espacio es muy limitado. No obstante se seleccionó la tecnología de tratamiento, la cual es mucho más intensiva en el uso de la tierra y la energía que la isla no tiene. Pero esta opción fue la seleccionada, pues las decisiones acerca de cuál tecnología usar, están directamente determinadas por quien suministra el financiamiento.

La expansión del modelo se ha sustentado en la producción en masa, consumo en masa, producción y tecnología centralizada y centralizadora; y dado que éstas son también características comunes entre las industrias

que se asocian con ese modelo, el turismo de Saint Thomas es turismo de masas, con soluciones tecnológicas intensivas en el uso del petróleo (en la construcción, en el transporte, en la producción de agua dulce y energía, etc.) y soluciones tecnológicas centrales y centralizadoras (suministro centralizado de agua dulce y electricidad, tipo de plantas de tratamiento de aguas servidas y de alojamiento, etc.).

Un interesante objeto para próximas investigaciones son las implicaciones sobre el uso de los recursos naturales que traería asociado ese modelo de acumulación en construcción, al parecer fundamentado en la biotecnología y en la tecnología de la informática y de las telecomunicaciones. El carácter masivo del crecimiento económico experimentado constituye una contradicción fundamental con la condición de pequeña isla, la cual pareciera mejor dotada para un crecimiento fundamentado no en la intensidad de uso de recursos naturales sino en la calidad y diferenciación del producto, en el potencial que podría brindar la tecnología de las telecomunicaciones y la descentralización consecuente, todas ellas características que se asocian al modelo de acumulación en ascenso a nivel del sistema económico global.

Nada de lo dicho pretende concluir en la inacción. Es cada vez más evidente que todos tenemos una cuota de responsabilidad en el rumbo que tome la sociedad en la que vivimos. Incluso quienes no tienen sino una ínfima parte de ella y tienen pocas posibilidades de incidir individualmente siempre tienen la alternativa de asociarse para participar. Manfred Max Neff (1985) usa la expresión de "la revolución de los enanos, para referirse al potencial de cambio en la dirección de los acontecimientos que tiene la asociación de los menos poderosos".

#### **D. Necesidad de análisis económico de las consecuencias ambientales del desarrollo.**

El desarrollo sustentable se ha convertido en una meta mejor definida en términos cualitativos que cuantitativos. La definición aportada por Pearce y Turner (1990, 24) se adapta a las formulaciones que se hacen en este estudio. Desarrollo sustentable "supone la maximización de los beneficios netos del desarrollo económico, sujeta al mantenimiento de los servicios y la calidad que prestan los recursos naturales a lo largo del tiempo [...] Lo cual implica, tanto como sea posible; la aceptación de las siguientes reglas: a) utilizar los recursos renovables a una tasa menor o igual a la tasa de regeneración natural del recurso; y b) optimar la eficiencia con la cual se usan los recursos no renovables, de acuerdo a la sustitución

entre los recursos y el progreso tecnológico".

Entonces: ¿Las cuentas territoriales están siendo correctamente calculadas? ¿Cómo podemos reflejar en la contabilidad social los movimientos en el patrimonio (incluido el natural) del territorio?

¿Los beneficios netos de las actividades productivas están siendo calculados correctamente? ¿Cómo podemos incluir en el análisis costo beneficio de un proyecto de inversión el costo de las denominadas externalidades (tales como contaminación)? Si la eficiencia económica es el principio rector de la economía, ¿cómo se está definiendo ahora ese concepto? ¿Ha habido cambios? ¿Cómo podemos incorporar la intertemporalidad en el cálculo de la eficiencia económica?

¿El precio asignado a los recursos naturales, cuando tienen alguno, está acorde con su valor total? ¿Cuál es la relación del precio con el valor total de los recursos naturales? ¿Cómo se define el valor total de un recurso natural?

Si el mercado determina los precios de todos los recursos, ¿cómo podemos calcular un precio para los recursos naturales que no pasan por el mercado pero que tienen una función ecológica y prestan servicios a la economía y a la sociedad? ¿Cómo podemos calcular el valor de un recurso natural como el arrecife coralino? ¿Cómo podemos medir los servicios que ellos prestan a la economía y a la sociedad?

Por otra parte, ¿está el mercado determinando los precios de los recursos naturales que permiten la permanencia en el tiempo del recurso en ese mercado? ¿Cómo podemos incorporar en el precio la agotabilidad del recurso? ¿Cómo podemos incorporar, en las decisiones sobre asignación de recursos, el concepto de capacidad de carga y las condiciones de renovabilidad de los recursos? ¿Cuál es el concepto de recursos naturales actualmente empleado en economía? En su definición ¿cómo se percibe la escasez, en particular de los llamados recursos libres? ¿Cómo influyen en la definición de la escasez de los recursos, los conceptos de esa tasa máxima de aprovechamiento sostenido de un recurso natural, de capacidad de carga y resiliencia de los ecosistemas?

En términos generales, la pregunta es ¿Cuál es la calidad y cantidad de información que los economistas están en condiciones de ofrecer para el proceso de toma de decisiones en política económica que contribuya a hacer coincidir los logros de ella con los del denominado desarrollo sustentable?

**TABLA I**

**ISLAS VIRGENES DE ESTADOS UNIDOS**  
(millones de \$)

	1970	1980	1990
<b>PTB</b>	320	728	1070
<b>GASTOS</b>	130	304	704
<b>GASTOS/PTB</b>	41%	42%	66%

FUENTE: USVI. Dept. of Economic Development & Agriculture.

**TABLA II**

**POBLACION Y EMPLEO**

	1970		1980		1990	
<b>Población Residente</b>	75.151	100%	96.569	100%	101.800	100%
<b>St. Thomas</b>	39.206	52%	46.844	49%	51.670	51%
<b>Pob. activa</b>	35.580	47%	43.130	100%	47.430	100%
<b>Empleo (Civil)</b>	35.120	100%	40.530	94%	46.120	97%
<b>No agric.</b>	30.450	87%	37.320	87%	43.140	91%
<b>Comerc.</b>	5.530		7.460		9.660	
<b>Servi.</b>	4.220		6.410		9.230	
<b>Gobierno</b>	9.360	27%	3.440	8%	3.580	8%

FUENTE: USVI. Dept. Economic Development & Agriculture.

**TABLA III**  
**POBLACION DE St. THOMAS**

<b>Año</b>	<b>Población</b>	<b>Año</b>	<b>Población</b>
1688	778	1901	11.012
1772	4.223	1911	10.678
1789	5.266	1917	10.191
1801	7.325	1930	9.834
1815	8.799	1940	11.265
1835	12.225	1950	13.813
1850	13.019	1960	16.046
1860	13.463	1970	29.960
1870	14.007	1980	44.372
1880	14.389	1990	48.166
1890	12.019		

FUENTE: Tyson, 1986.  
Censo 1990.

**TABLA IV**

**POBLACION RESIDENTE Y VISITANTE**

	1970	1980	1990
<b>Población Residente</b>			
USVI	75	97	102
St. Thomas	40	47	52
<b>Visitantes</b>	1.012	1.133	1.866

FUENTE: USVI. Dept. of Economic Development & Agriculture.

**TABLA V**

**ISLAS VIRGENES DE ESTADOS UNIDOS**

	1970	1980	1990
<b>Cuartos</b>	3.599	5.012	4.791
De Hotel		3.457	3.575
Condos y Otros		1.645	1.252
<b>Tasa de Ocupación</b>		64	63

FUENTE: USVI. Dept. of Economic Development & Agriculture.

**TABLA VI**  
**PAISES CON LA MAS ALTA RELACION**  
**GASTOS DE TURISTAS /PTB**

	<b>GASTOS/PTB (%)</b>
BRITISH VIRGIN IS.	94.0
ANTIGUA & BARBUDA	90.6
MALDIVIAS	62.5
US VIRGIN IS.	55.7
St. LUCIA	50.0
St. KITS&NEVIS	43.2
BAHAMAS	39.9
ARUBA	37.2
BERMUDA	31.7
ISLAS CAIMAN	30.4
SEYCHELLES	30.1
BARBADOS	29.2
GUAM	29.2
SAN MARINO	28.3
St. VINCENT	28.1
ANTILLAS HOLANDESAS	27.5
BELICE	25.0
GAMBIA	20.2
JAMAICA	20.0
MARTINICA	18.7
CYPRUS	18.1
MALTA	17.6
MACAU	16.1
GRENADA	15.7
ISLAS FIJI	15.6
SAMOA OCCID.	14.3
VANUATU	14.3
REPUBLICA DOMINICANA	13.4
DOMINICA	13.4
NUEVA CALEDONIA	12.1

FUENTE: PC GLOBE INC. PC Globe 5.0. Data Base. Tempe Arizona  
 1992.

**TABLA VII**  
**PAISES CON MAYOR VOLUMEN DE GASTOS DE TURISTAS**  
**Miles de \$ 1989**

	<b>GASTOS</b>
1. USA	34.432
2. FRANCIA	16.500
3. ESPAÑA	16.174
4. ITALIA	11.984
5. REINO UNIDO	11.182
6. AUSTRALIA	9.317
7. LOS 30 PAISES	8.828
8. ALEMANIA	8.658
9. SUIZA	5.558
10. CANADA	5.014

FUENTE: PC GLOBE INC. PC Globe 5.0. Data Base. Tempe Arizona 1992.

**TABLA VIII**  
**SAINT THOMAS**  
**POBLACION (H), AREA (KM2) Y DENSIDAD**  
**POR SUBDISTRITOS**

Subdistrito	Area Km2	1990		1980	
		pob	den	pob	den
CHARLOTTE AM.	8,2	20.598	2.511	19.304	2.354
TOWN	3,0	12.331	4.110		
EAST CDP	0,5	2.836	5.672		
WEST CDP	4,6	5.422	1.179		
EAST END	14	5.927	423	4.722	337
NORTHSIDE	27,8	6.404	230	5.730	206
SOUTHSIDE	10,9	4.668	428	4.450	408
TUTU	4,0	9.084	2.271	8.939	2.234
WATER ISLAND	2,6	172	66	152	59
WEST END	13,4	1.322	99	1.075	80

FUENTE: US. Department of Commerce. Bureau of the Census. 1990 y 1980.

**TABLA IX**

**SAINT THOMAS. DENSIDAD DE POBLACION  
TASA DE CRECIMIENTO POR SUBDISTRITO**

<b>SUBDISTRITO</b>	<b>%</b>
CHARLOTTE AM..	6,70
EAST END	25,50
NORTHSIDE	11,76
SOUTHSIDE	4,90
TUTU	1,62
WATER ISLAND	13,15
WEST END	22,97

FUENTE: US. Department of Commerce. Bureau of the Census. 1990 y 1980.

**TABLA X**

**USVI. OTROS INDICADORES**

	<b>Ingreso per cápita</b>	<b>Desempleo %</b>	<b>IPC</b>	<b>Pobreza % Personas</b>
1950	—	6.1	—	—
1960	625	3.4	—	—
1970	3.224	4.0	60.6(*)	—
1980	6.120	6.2	82.4	36.4
1990	9.440	6.7	130.6	27.1

(\*) la cifra de 60,6 es para el año 77.

FUENTE: Ingreso: Años 1960, 1970, 1980: Albuquerque; año 1990:  
Censo

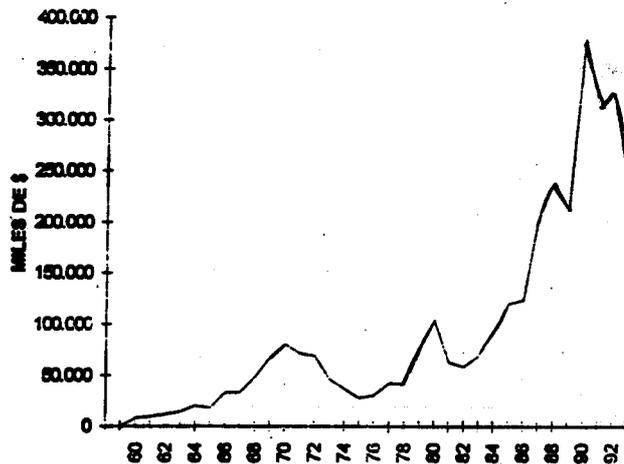
Desempleo: Censos

IPC: Jones-Hendrickson, Índice de Precios al Consumidor.

Pobreza: Censos, % de personas que viven por debajo del nivel  
de pobreza.

**FIGURA 1**

**USVI. PERMISOS DE CONSTRUCCION**

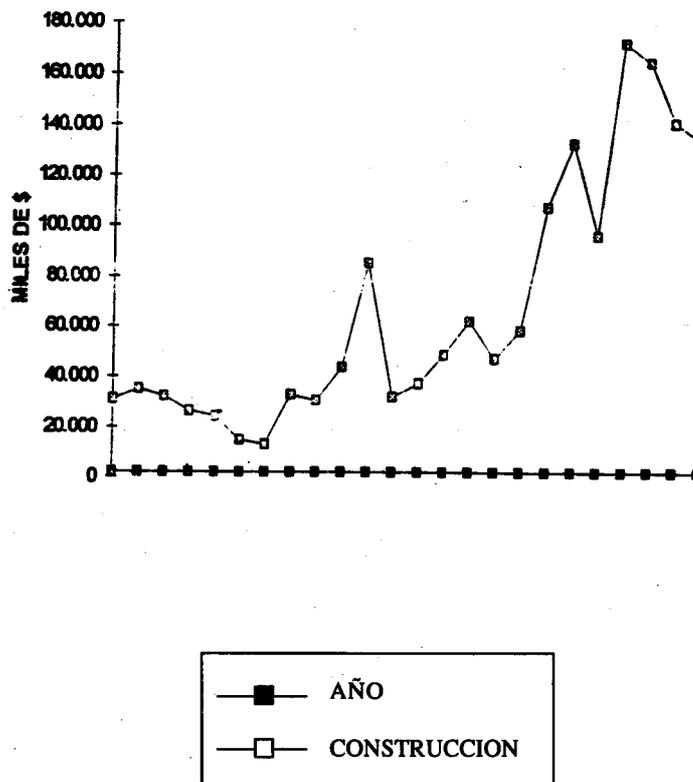


— VALOR PERMISOS

FUENTE: 1960-79: McElroy and Tinsley 1982  
1980-93: USVI. Bureau of Economic Research

FIGURA 2

St. THOMAS: CONSTRUCCION 1970-93



FUENTE: USVI. Bureau of Economic Research

### NOTAS

- (1) Las USVI están entre los 18°02' y los 17°4' de latitud norte y entre los 68°02' y los 64°34' de longitud oeste.
- (2) Tyson, en el artículo ya citado, denomina así esos períodos.
- (3) Para facilitar la comprensión del pequeño tamaño de la isla recordemos que la Universidad del Zulia tiene más de 50.000 estudiantes en más de 6 Km<sup>2</sup> y que Maracaibo tiene una superficie de 557 Km<sup>2</sup>.
- (4) La relación no la pudimos construir para una fecha más reciente por no disponer de la cifra de PTB. Sin embargo es de observar que los gastos de los turistas se incrementaron a una tasa anual promedio de 5,4% durante los años 88-92 y que la tasa anual promedio de crecimiento para los cinco últimos años (88-92) fue de 5.4%.
- (5) Esta asunción es utilizada en un documento preparado por la Oficina de Investigaciones Económicas del territorio en Agosto 14, 1990; ella es imprecisa en la medida en que en las actividades del sector comercial y servicios no sólo se relacionan con turistas. Diversas formas de calcular la porción del empleo relacionada con el turismo se han elaborado. En todas las que hemos encontrado la tendencia es a una participación sostenida.

### REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

#### LIBROS

- ALBUQUERQUE, Klaus de (1988) Socio-economic changes in the United States Virgin Islands: A seventy year (1917-1987) retrospective in Leary (ed) Taking Bearings. Bureau of Public Administration and the University of the Virgin Islands. St. Thomas.
- DAMMANN, A. and OLSEN, O. (1991) Virgin Islands Seaffod Fishery: Ocean-To-Table Problems in Padda (edit) Selected Essays on Food and Agriculture in the Virgin Islands. Coaperative Extension Service University of the Virgin Islands.
- DOOKHAN, Isaac. (1994). A history of the Virgin Island of the United States. Canoe Press. University of the West Indies. Jamaica. Second impression.
- KRIGGER, Marilyn. (1988). Race and ethnic relations in the Us Virgin Islands. in Leary (ed). Taking Bearings. Bureau of Public Administration and University of the Virgin Islands.

**LEARY, Paul. (1988). The Virgin Islands Political Status, 1917 and 1987 in Leary (ed) Taking Bearings. Bureau of Public Administration and University of the Virgin Islands. St. Thomas.**

**McELROY, J. and TINSLEY, J. (1982). United States Virgin Islands in Sewar and Spinard (editors) Tourism in the Caribbean. International Development Research Center. Canada.**

**PEARCE and TURNER. (1990). Economics of Natural Resources and Environment. Harvester Wheatsheaf. Great Britain.**

**TYSON, RAGSTER and JACKSON. (1988). The St. Thomas Harbor. Presented and printed by St. Thomas Historical Trust.**

#### **REVISTAS PERIODICAS**

**BANCO MUNDIAL. Informe sobre el Desarrollo Mundial. 1992.**

**TOWLE, E. The Island Microcosm, Island Resource Foundation, originally published in Coastal Resource Management: Development Case Studies, John Clark Editor, Renewable Resources Information Series N° 3, March 85.**

#### **TESIS SEMINARIOS, INFORMES TECNICOS**

**JONES-HENDRICKSON, S.B. Crime and Economic Development in the USVI. Paper prepared for a Social Sciences Division, University of the Virgin Islands, Colloquium on Crime and the Quality of Life in the Virgin Islands, April 9, 1994, St. Thomas, USVI.**

**MILLS, Frank. The Cost of Housing in a Tourist Economy: The case of the U.S. Virgin Islands. British-Caribbean Geography Seminar. University of the West Indies. August 17-21, 1992.**

**VARLACK, PEARL and NORWELL, Harrigan. (1992). American Paradise: A Profile of the Virgin Islands of the United States. Research & Consulting Services (RACS).**

#### **MEMORIAS DE CONGRESOS**

**RAGSTER, La Verne. The Environmental Consequences of Economic Policy in the Caribbean Countries. Eastern Caribbean Center. University of the Virgin Islands. Paper presented in Latin American Studies Association XVII International Congress. Atlanta, Georgia, March 10-12, 1994.**